



**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**  
**DEKRET DES LEITERS**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Accoglimento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige di una dipendente dalla Provincia Autonoma di Bolzano

Aufnahme in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol einer Bediensteten der Autonome Provinz Bozen

Visto il D.P.Reg. n. 3/L di data 19 aprile 2007, con il quale è stato emanato il “Regolamento previsto dall’art. 5, comma 5 della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3, in materia di comandi e distacchi, ai sensi dell’art. 7, comma 1 della legge regionale 5 dicembre 2006, n. 3;

Aufgrund des DPREg. vom 19. April 2007, Nr. 3/L, mit dem die Verordnung gemäß Art. 5 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 betreffend Abordnungen und Abstellungen im Sinne des Art. 7 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 5. Dezember 2006, Nr. 3 erlassen wurde;

Vista la deliberazione della Giunta regionale di data 5 dicembre 2017, n. 293, con la quale si autorizza il Dirigente della Ripartizione IV – Gestione risorse umane a richiedere il collocamento in posizione di comando presso la Regione di dipendenti di altri enti sulla base delle domande pervenute e comunque nei limiti previsti dalla legge regionale n. 4/2017 e succ. mod.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 5. Dezember 2017, Nr. 293, mit dem der Leiter der Abteilung IV – Verwaltung der Humanressourcen ermächtigt wurde, die Abordnung von Bediensteten anderer Körperschaften zur Region aufgrund der eingelangten Anträge und jedenfalls innerhalb der im Regionalgesetz Nr. 4/2017 i.d.g.F. vorgesehenen Grenzen zu beantragen;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 16 di data 25 febbraio 2021, “Determinazioni in merito all’adozione dei provvedimenti in materia di personale”;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 25. Februar 2021, Nr. 16, „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 117 di data 16 giugno 2021, “Programmazione dei fabbisogni di personale per il triennio 2021-2023”;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 16. Juni 2021, Nr. 117 „Planung des Personalbedarfs für den Dreijahreszeitraum 2021-2023“;

Vista la legge regionale 17 marzo 2017, n. 4 e succ. mod., “Disposizioni urgenti concernenti la delega di funzioni riguardanti l’attività amministrativa e organizzativa di supporto agli uffici giudiziari”;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 17. März 2017, Nr. 4 i.d.g.F. „Dringende Bestimmungen bezüglich der Übertragung von Befugnissen betreffend die Verwaltungs- und Organisations-tätigkeit zur Unterstützung der Gerichtsämter“;

Vista la domanda di collocamento in posizione di comando della Signora L.C., dipendente della Provincia Autonoma di Bolzano, inquadrata nella

Nach Einsichtnahme in den Antrag auf Abordnung von Frau L.C., Bedienstete der Autonomen Provinz Bozen, eingestuft in der

posizione economica di ispettrice amministrativa – VIII livello;

Vista la nota di data 31 maggio 2021 del Dirigente Amministrativo del Tribunale di Bolzano ha chiesto che venga assegnata al Tribunale di Bolzano la dott.ssa L.C.;

Vista la nota di data 1. giugno 2021, con la quale è stato richiesto alla Provincia Autonoma di Bolzano, il collocamento in posizione di comando presso la Regione Trentino-Alto Adige, della signora L.C., profilo professionale di ispettrice amministrativa – VIII livello, al fine di assegnarla agli uffici giudiziari di Bolzano;

Vista la nota di data 3 giugno 2021, con la quale la Signora L.C., ha dato il proprio assenso al comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

Vista la nota di data 15 giugno 2021, con la quale la Provincia Autonoma di Bolzano, esprime parere favorevole all'accoglimento in posizione di comando presso la Regione Trentino-Alto Adige della Signora L.C., a partire dal 15 luglio 2021;

Ritenuto quindi di accogliere in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige la dipendente della Provincia Autonoma di Bolzano, signora L.C., a tempo pieno, a decorrere dal 15 luglio 2021 fino al 14 luglio 2022, con assegnazione al Tribunale di Bolzano, con attribuzione del trattamento economico accessorio corrispondente alla posizione economica professionale C1;

Visto il Contratto Collettivo 1. dicembre 2008 e succ. mod., ed in particolare l'art. 94, comma 1, recante disposizioni in merito al trattamento economico del personale comandato da altri enti;

Considerato che la spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla predetta dipendente per il periodo del comando citato nonché per gli eventuali aumenti di stipendio che si verificheranno durante il periodo medesimo dovrà essere assunta a carico del bilancio regionale;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e s.m., nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e s.m.;

Besoldungsklasse des Berufsbildes  
Verwaltungsinspektorin – VIII. Funktionsebene;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 31. Mai 2021 dass der Amtsleiter des Landesgerichts Bozen beantragt hat, Frau L.C. dem Landesgericht Bozen zuzuteilen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 1. Juni 2021, mit dem bei der Autonomen Provinz Bozen die Abordnung von Frau L.C., Berufsbild Verwaltungsinspektorin –VIII. Funktionsebene, zur Autonomen Region Trentino-Südtirol, um sie den Gerichtsämtern in Bozen zuzuteilen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 3. Juni 2021, mit dem Frau L.C. der Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol zugestimmt hat;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben vom 15. Juni 2021, mit dem die Autonome Provinz Bozen eine positive Stellungnahme zur Abordnung von Frau L.C. bei der Region Trentino-Südtirol ab 15. Juli 2021 abgegeben hat;

Nach Dafürhalten demnach, die Bedienstete der Autonomen Provinz Bozen Frau L.C. mit Vollzeitbeschäftigung ab 15. Juli 2021 bis zum 14. Juli 2022 in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol aufzunehmen und sie dem Landesgericht Bozen mit Zuerkennung der für die Berufs- und Besoldungsklasse C1 vorgesehenen zusätzlichen Besoldungselemente zuzuteilen;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. und insbesondere des Art. 94 Abs. 1 betreffend Bestimmungen über die Besoldung des von anderen Körperschaften abgeordneten Personals;

In Anbetracht der Tatsache, dass die Ausgabe für das Gehalt und die weiteren der oben genannten Bediensteten für die Dauer der Abordnung zustehenden Bezüge sowie für die eventuellen Gehaltserhöhungen, die in diesem Zeitraum anfallen sollten, zu Lasten des Haushalts der Region geht;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020 “Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023” e succ. mod.;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020 “Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2021 – 2023” e succ. mod.;

Accertata la disponibilità di fondi sul capitolo corrispondente dello stato di previsione della spesa per l’esercizio finanziario in corso, ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l’esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell’art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

dispone

- l’accoglimento in posizione di comando presso la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige della dipendente della Provincia Autonoma di Bolzano, signora L.C., profilo professionale di ispettrice amministrativa, VIII livello, con rapporto di lavoro a tempo pieno, a decorrere dal 15 luglio 2021 fino al 14 luglio 2022 con assegnazione al Tribunale di Bolzano.

Alla predetta dipendente spetta per il periodo di comando il trattamento economico accessorio previsto dall’art. 94, comma 1, del contratto collettivo del personale dell’area non dirigenziale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

La spesa per lo stipendio e le altre competenze spettanti alla dipendente della Provincia Autonoma di Bolzano durante il periodo del comando nonché per i relativi oneri previdenziali e per gli eventuali aumenti di stipendio che si verificheranno durante il periodo medesimo, sarà a carico del bilancio regionale.

Alla spesa relativa al presente provvedimento si farà fronte con i fondi già impegnati sul capitolo corrispondente dello stato di previsione della spesa per l’esercizio finanziario in corso, ai sensi dell’articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“ i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023“ i.d.g.F.;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

verfügt der Generalsekretär:

- Frau L.C., Bedienstete der Autonomen Provinz Bozen, Berufsbild Verwaltungsinspektorin – VIII. Funktions-ebene, wird in der Stellung einer Abordnung bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit Vollzeitbeschäftigung ab 15. Juli 2021 bis zum 14. Juli 2022 mit Zuteilung zum Landesgericht Bozen aufgenommen.

Für den Zeitraum der Abordnung stehen der genannten Bediensteten die zusätzlichen Besoldungselemente laut Art. 94 Abs. 1 des Tarifvertrags betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu.

Die Ausgabe für das Gehalt und die anderen der Bediensteten der Autonomen Provinz Bozen zustehenden Bezüge für die Dauer der Abordnung sowie für die entsprechenden Vorsorgebeiträge und die eventuellen Gehaltserhöhungen, die in diesem Zeitraum anfallen sollten, geht zu Lasten des Haushaltes der Region.

Die Ausgabe in Zusammenhang mit dieser Maßnahme wird durch die im entsprechenden Kapitel des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F.

ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ.mod..

und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Verwaltung zu veröffentlichen.

LA VICE SEGRETARIA GENERALE / DIE VIZE GENERALSEKRETÄRIN

- Dr.a Antonella Chiusole -

Firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs.39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).